ARABIAN CEMENT
العربية للأسمنت

Fecha: 17/5/2020

Invitación para asistir a la Asamblea General Ordinaria de Arabian Cement Company, S.A.E., en virtud de las disposiciones de la Ley de Inversiones, Registro Comercial no. 53445-
Capital con valor de 757.479.400 EGP
Inversiones, prevista para ser celebrada el miércoles, 10/6/2020, a las tres de la tarde

Para:

Estimado Sr.:

Con referencia a la invitación anterior a la Asamblea Ordinaria publicada en los periódicos Al Mal y Al Borsa (el jueves, 5/3/2020 – primera notificación y el lunes, 16/3/2020 – segunda notificación), prevista para ser celebrada el martes, 31/3/2020, a las tres de la tarde, en la sede de la Compañía situada en la carretera de Kattameya- Ein Sokhna- Suez;

Y con referencia al anuncio de posponer la invitación a la Asamblea Ordinaria de la compañía arriba señalada, publicado en los periódicos de Al Mal y Al Borsa, el 22/3/2020,
Y refiriendo a la decisión del primer ministro número 606 para el año 2020, respectivo a la suspensión de todos los actos que requieran una conglomeración de ciudadanos; la decisión número 718 para el año 2020, correspondiente a la suspensión de la aviación internacional en todos los aeropuertos egipcios; las decisiones número 768 y 939 para el año 2020, respecto al plan integral del Estado destinado a la protección de los ciudadanos de las consecuencias potenciales del nuevo coronavirus; y por último, la decisión número 1024 para el año 2020, promulgado el 8/5/2020 al mismo respecto,
Nos complace comunicarles que, a la luz de las circunstancias actuales por las que pasa el país, y en consonancia con el comunicado mediático de presidente de EFSA, según el cual se permite a las compañías suscritas en la Bolsa celebrar las Asambleas Generales vía videoconferencia y en virtud de la decisión del asesor del director ejecutivo de GAFI número 160, anunciada el 18/3/2020; y partiendo de nuestro interés de preservar la salud y la seguridad de los señores accionistas y empleados de la compañía,
El Sr. Generoso Bertolín Agustín, el Presidente del Consejo decidió invitarles a asistir, vía telemática y siguiendo la nueva técnica de votación electrónica, a la Asamblea General Ordinaria de Arabian Cement Company S.A.E., en virtud de las disposiciones de la Ley de Inversiones, prevista para ser celebrada el miércoles, 10/6/2020, a las tres de la tarde. Lo cual se realizará a través del siguiente enlace:
https://arcc.emagles.com
La junta se efectuará en la sede de la Compañía situada en la carretera de Kattameya- Ein Sokhna- Suez; La Asamblea tratará la siguiente agenda:

التاريخ:2020/5/17

دعوة لحضور
إجتماع الجمعية العامة العادية للشركة العربية للأسمنت (ش.م.م.)
خاضعة لأحكام قانون الإستثمار
سجل تجارى رقم 53445 الإستثمار
رأس مال الشركة 757479400 جم
المقرر عقدها يوم الأربعاء الموافق 10 / 6 /2020
الساعة الثالثة عصرا

السادة/ البورصة المصرية

تحية طيبة وبعد،

بالإشارة الى إعلان دعوة حضور الجمعية العامة العادية الخاصة بالشركة والسابق نشره بجريدة المال و جريدة البورصة (يوم الخميس الموافق 5 مارس 2020 – إخطار أول) ، (يوم الأثنين الموافق 16 مارس 2020 – إخطار ثان) والتى كان محددا لها يوم الثلاثاء الموافق 31 مارس 2020 الساعة الثالثة عصرا بمقر مصنع الشركة الكائن فى طريق القطامية – العين السخنة – قبل تقاطع العين السخنة على طريق السويس – السويس.
وبالإشارة الى إعلان إرجاء دعوة حضور إجتماع الجمعية العامة العادية للشركة والمشار إليه بعاليه والمنشور فى جريدة المال وجريدة البورصة يوم الأحد الموافق 22 مارس 2020.
وبالإشارة الى قرار رئيس مجلس الوزراء رقم 606 لسنة 2020 بشأن تعليق جميع الفاعليات التى تتطلب تواجد أية تجمعات كبيرة للمواطنين ، قرار رئيس مجلس الوزراء رقم 718 لسنة 2020 بشأن تعليق حركة الطيران الدولى فى جميع المطارات المصرية ، قرارى رئيس مجلس الوزراء رقم 768 ، 939 لسنة 2020 بشأن خطة الدولة الشاملة لحماية المواطنين من أية تداعيات محتملة لفيروس كورونا المستجد ، وإخيرا قرار رئيس مجلس الوزراء رقم 1024 لسنة 2020 والصادر بتاريخ 2020/5/8 فى هذا الشأن.

ونوجه عنايتكم أنه فى ضوء الظروف الحالية التى تمر بها البلاد ، وتطبيقا للبيان الإعلامى الصادر عن السيد الدكتور رئيس الهيئة العامة للرقابة المالية الذى يتيح للشركات المقيدة عقد إجتماعات الجمعيات العامة عبر تقنيه التصويت عن بعد ، قرار السيد الأستاذ المستشار / الرئيس التنفيذى للهيئة العامة للإستثمار والمناطق الحرة رقم 160 الصادر بتاريخ 2020/3/18 . ومن منطلق حرص الشركة على صحة وسلامة السادة المساهمين والعاملين بالشركة.

وعليه فقد قرر السيد الأستاذ/ خينوروسو بيرتولين أوجستين رئيس مجلس إدارة الشركة العربية للأسمنت بدعوة سيادتكم لحضور إجتماع الجمعية العامة العادية لمساهمى الشركة العربية للأسمنت (ش.م.م.) خاضعة لأحكام قانون الإستثمار عبر تقنية الأتصال الحديثة والتصويت عن بعد (التصويت الإلكترونى) والمقرر عقدها يوم الأربعاء الموافق 10 / 6 / 2020 الساعة الثالثة عصراً وذلك من خلال الرابط التالى :
https://arcc.emagles.com/

بمقر مصنع الشركة الكائن في طريق القطامية – العين السخنة قبل تقاطع العين السخنة على طريق السويس – السويس، وذلك للنظر في جدول الأعمال الآتي:

ARABIAN CEMENT
العربية للأسمنت

1. Aprobación del informe del Consejo de Administración sobre las actividades de la compañía del año fiscal finalizado el 31/12/2019.

2. Aprobación del informe del Consejo de Administración sobre el cumplimiento con las normas de gobernanza del año fiscal finalizado el 31/12/2019.

3. Aprobación del informe del auditor sobre los estados financieros de la compañía del año fiscal finalizado el 31/12/2019.

4. Aprobación del informe del auditor sobre el cumplimiento con las normas de gobernanza del año fiscal finalizado el 31/12/2019.

5. Aprobación de los estados financieros de la compañía del año fiscal finalizado el 31/12/2019.

6. Aprobar el informe de la Comisión de Auditoría número 4/2019.

7. Descarga de las responsabilidades de los miembros del Consejo de Administración del año fiscal finalizado el 31/12/2019.

8. Determinar las dietas de asistencia, transporte, representación y los incentivos de los miembros del Consejo por el año fiscal finalizado el 31/12/2020.

9. Renovación del nombramiento del auditor de la compañía y fijar sus honorarios para el año fiscal finalizado el 31/12/2020.

10. Aprobar las resoluciones del Consejo de Administración emitidas durante el año 2019.

11. Elección y nombramiento de los Miembros del Consejo y la asignación de sus competencias y atribuciones.

12. Aprobar la propuesta de distribución de dividendos entre los accionistas en virtud de los beneficios disponibles para la distribución respecto al periodo del 1/1/2019 hasta el 31/12/2019.

Y nos complace llevar su atención a lo siguiente:

1. الموافقة على تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة عن السنة المالية المنتهية في 2019/12/31.

2. الموافقة على تقرير مجلس الإدارة عن الالتزام بقواعد الحوكمة عن السنة المالية المنتهية في 2019/12/31.

3. المصادقة على تقرير مراقب الحسابات على القوائم المالية للشركة عن السنة المالية المنتهية في 2019/12/31.

4. المصادقة على تقرير مراقب الحسابات عن الالتزام بقواعد الحوكمة عن السنة المالية المنتهية في 2019/12/31.

5. المصادقة على القوائم المالية للشركة عن السنة المالية المنتهية في 2019/12/ 31.

6. إعتماد تقرير لجنة المراجعة رقم (2019/4).

7. إخلاء طرف وإبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية في 2019/12/31.

8. تحديد بدلات حضور وانتقال وتمثيل ومكافات أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية في 2020/12/31.

9. تجديد تعيين مراقب حسابات الشركة وتحديد أتعابه عن العام المالي المنتهي في 2020/12/31.

10. المصادقة على قرارات مجلس الإدارة الصادرة خلال عام 2019.

11. إنتخاب وتعيين أعضاء مجلس الإدارة وتشكيله وتحديد صلاحياته واختصاصاته.

12. اعتماد مشروع توزيع الأرباح على السادة المساهمين وفقاً للأرباح القابلة للتوزيع عن الفترة المالية من 2019/1/1 حتى 2019/12/31.

ونوجه عناية سيادتكم لما يلي:

ARABIAN CEMENT
العربية للأسمنت

1. Los accionistas que deseen votar vía electrónica tendrán que acceder al siguiente enlace: https://arcc.emagles.com/; lo cual para apuntar sus datos personales, esto es, el correo electrónico y el número de móvil, además de adjuntar lo siguiente: una copia de sus DNI (para las personas físicas); el certificado de congelación de las acciones, al menos tres días antes de la celebración de la Asamblea, constatando que las acciones serán congeladas hasta que termine la junta de la Asamblea; delegación para asistir (para las personas jurídicas). Lo cual será para poder votar las decisiones de la Asamblea Ordinaria a través de sistema e-magles, aprobado por EFSA.

1. على السادة المساهمين الذين يرغبون فى التصويت إلكترونيا الدخول على الرابط التالى: https://arcc.emagles.com/

وذلك لملء البيانات الشخصية الخاصة بهم من البريد الإلكترونى ورقم الموبايل للتمكين من التصويت الإلكترونى بالإضافة الى تحميل صورة من إثبات الشخصية (بالنسبة للأشخاص الطبيعية) ، شهادة تجميد الأسهم بغرض حضور الجمعية العامة العادية صادرة قبل ثلاثة أيام على الأقل عن موعد إنعقاد الجمعية ومتضمنة أن الأسهم ستظل مجمدة لحين إنفضاض الجمعية ، والتفويض بالتمثيل للحضور بالنسبة للأشخاص الاعتبارية وذلك حتى يتسنى لهم التصويت على قرارات الجمعية العامة العادية عن طريق نظام e-magles والمعتمد من الرقابة المالية .

2.Cada accionista dispone del derecho a asistir a la Asamblea General Ordinaria de la compañía en persona o por delegación.

2.لكل مساهم الحق فى حضور الجمعية العامة العادية للمساهمين بطريق الاصالة أو الانابة .

3. Los accionistas que no forman parte del Consejo de Administración no dispondrán del derecho a delegar en ningún miembro del Consejo de Administración para sustituirle en la junta de la Asamblea General Ordinaria.

3. لا يجوز للمساهم من غير أعضاء مجلس الادارة أن ينيب عنه احد أعضاء مجلس الادارة فى حضور الجمعية العامة العادية.

Para que la delegación sea legítima, se exige que sea realizada por poder o representación escrita y que el delegado sea miembro del Consejo.

ويشترط لصحة النيابة أن تكون ثابتة فى توكيل أو تفويض كتابى وأن يكون الوكيل مساهماً.

El accionista no puede representar por delegación en la Asamblea General Ordinaria a un número de votos que exceda el 10% del total de las acciones nominales del capital de la compañía ni que exceda el 20% de las acciones representadas en la Junta.

ولا يجوز للمساهم أن يمثل في إجتماع الجمعية العامة العادية عن طريق الوكالة عددا من الأصوات يجاوز 10% من مجموع الأسهم الإسمية من رأسمال الشركة، وبما لا يجاوز 20% من الأسهم الممثلة فى الإجتماع.

4. En el caso de que algún accionista desee asistir en la sede de la junta, éste debe, al menos tres días antes de la celebración de la Junta, depositar en la sede de la compañía un extracto de cuentas aprobado por uno de los bancos autorizados o una de las empresas custodias, y adjuntar al extracto de cuentas un certificado de congelación de las acciones hasta el final de la Junta.

4. فى حالة حضور اى مساهم الى مقر الإجتماع يجب أن يقوم بتسليم شهادة تجميد الأسهم الخاصة به أو كشف حساب معتمد صادر من أحد البنوك المعتمدة أو إحدى شركات أمناء الحفظ بغرض حضور الجمعية العامة العادية صادرة قبل ثلاثة أيام على الأقل عن موعد إنعقاد الجمعية ومتضمنة أن الأسهم ستظل مجمدة لحين إنفضاض أعمال الجمعية.

5. En el caso de que se quiera presentar preguntas relacionadas con la agenda de la junta es obligatorio que se presenten las preguntas al menos tres días antes de la celebración de la Asamblea General en la sede principal de la compañía, sito en Square Gamal Abdel Nasser, fifth floor, Arabella Plaza Administrative Building, Fifth District, New Cairo, Cairo, bien por correo certificado o bien a mano contra acuse de recibo.

5. في حالة الرغبة في تقديم أسئلة أو استفسارات بشأن جدول الأعمال يشترط تقديم الاسئلة قبل إنعقاد الجمعية العامة العادية بثلاثة أيام على الاقل فى مركز إدارة الشركة الرئيسى الكائن في منطقة المثلث ميدان جمال عبد الناصر – الدور الخامس فوق البدرومين والأرضى بالبرج الإدارى أرابيلا بلازا – الحى الخامس – القاهرة الجديدة – مدينة القاهرة، بالبريد المسجل أو باليد مقابل ايصال .

ARABIAN CEMENT
العربية للأسمنت

Quien quiera presentarse a la candidatura de la membrecía del Consejo de Administración deberá solicitarlo por escrito a la gestión de la compañía, en la sede principal de la compañía sito en Gamal Abdel Nasser Square, quinta planta, Edificio Administrativo de Arabella Plaza, New Cairo, Cairo; o a través del enlace: https://arcc.emagles.com/; aclarando si quiere presentarse en la candidatura como miembro independiente o dependiente del consejo. Asimismo, deberá adjuntar un curriculum vitae que incluya el nombre, la experiencia y los cargos que se hayan ocupado en los años anteriores. También la solicitud deberá ser acompañada de: una declaración de que el solicitante cumpla todos los requisitos establecidos en la ley número 159 del año 1981; copia del DNI para las personas naturales, o una copia del Registro Comercial para las personas jurídicas; documentos comprobantes de lo citado en el CV. El plazo límite para la aceptación de las candidaturas son tres días hábiles antes de la celebración de la Asamblea General.

على من يرغب في ترشيح نفسه لعضوية مجلس الادارة ان يتقدم بطلب كتابى لإدارة الشركة بمركز إدارتها الرئيسى الكائن في منطقة المثلث ميدان جمال عبد الناصر – الدور الخامس فوق البدرومين والأرضى بالبرج الإدارى أرابيلا بلازا – الحى الخامس القاهرة الجديدة – مدينة القاهرة أو من خلال الرابط https://arcc.emagles.com/ موضحا به ما إذا كان يرغب في الترشح كعضو مجلس إدارة مستقل أو غير مستقل، وأن يرفق به السيرة الذاتية وموضحاً به الاسم، والخبرات، والأعمال التي تولاها خلال السنوات السابقة متضمنا اقرار بانه مستوفي لكافة الشروط المنصوص عليها بالقانون رقم 159 لسنة 1981 ، على ان يرفق بطلب الترشح صورة ضونية من مستند تحقيق الشخصية للأشخاص الطبيعيين او السجل التجاري بالنسبة للأشخاص الاعتباريين و المستندات المؤيدة للسيرة الذاتية ، علماً بان اخر موعد لقبول الترشيحات قبل موعد انعقاد الجمعية العامة العادية بثلاثة أيام عمل.

6. En caso de que el quórum no sea completo, impidiendo así la legitimidad de la Asamblea General Ordinaria, se celebrará otra Junta a través del mismo enlace arriba señalado y en el mismo lugar que la primera; lo cual será a las tres de la tarde del día siguiente.

6. فى حالة عدم إكتمال النصاب القانونى لصحة إنعقاد الجمعية العامة العادية للشركة، يعقد إجتماع ثانى في اليوم التالي على نفس الرابط المشار إليه بعاليه وفى ذات مكان إنعقاد الاجتماع الاول وذلك فى تمام الساعة الثالثة عصراً.

7. En el caso de que cualquier accionista asista en la sede de la celebración de la junta, se sujetará a un examen médico para asegurarse de que su temperatura no exceda los 38 grados, en el caso de que la exceda, se le prohibirá el paso a la junta, en aras de preservar la salud de los participantes. En todo caso, no se pagará ninguna dieta a los señores accionistas.

7. فى حالة حضور أى مساهم الى مقر الإجتماع سوف يخضع للكشف الطبى الظاهرى للتأكد من عدم تعدى درجة حرارته عن 38 درجة مئوية ، هذا وفى حالة تعدى درجة حرارة المساهم عن 38 درجة مئوية سوف يمنع من دخول أو حضور الإجتماع وذلك حفاظا على صحة المشاركين، مع العلم أنه لن يتم صرف أي بدلات حضور للسادة المساهمين.

Un cordial saludo.

Presidente del Consejo

Generoso Bertolín Agustín

Anexos:

1. Informe del Consejo de Administración sobre las actividades de la compañía en 31/12/2019.
2. Informe del auditor sobre los Estados Financieros independientes de la compañía en 31/12/2019.
3. Informe del auditor sobre los Estados Financieros consolidados de la compañía en 31/12/2019.a

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

رئيس مجلس الإدارة

خينوروسو بيرتولين أوجستين

مرفقات:

1. تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة في 2019/12/31.
2. تقرير مراقب حسابات الشركة والقوائم المالية المستقلة للشركة عن العام المالى المنتهى فى 2019/12/31.
3. تقرير مراقب حسابات الشركة والقوائم المالية المجمعة للشركة عن العام المالى المنتهى فى 2019/12/31.